

**EXCAVATEUR VOLVO**

# EC460B LC



- **Puissance brute du moteur :**  
239 kW 321 HP
- **Poids de fonctionnement :**  
44,3 ~ 47,9 t  
97 570 ~ 105 580 lb
- **Godets (SAE) :**  
1 725 ~ 3 775 L  
2,26 ~ 4,94 vg<sup>3</sup>
- **Moteur diesel VOLVO**  
turbocompressé avec injection directe et refroidisseur d'air de suralimentation conforme aux normes d'émission Tier 2 de l'EPA
- **Système évolué de sélection de mode Contronics et système à commande électronique**
- **2 pompes à pistons axiaux à cylindrée variable.** Les mouvements indépendants et simultanés de l'équipement d'excavation sont commandés par le "Mode de travail à détection automatique"
- **Cabine**
  - Environnement ergonomique
  - Faible niveau de bruit
  - Air filtré
  - Montures d'amortissement hydraulique
- **Siège en tissu à suspension pneumatique chauffé**
- **Équipement de creusage solide, produit par soudure robotisé**
- **Levage à portée élevée, forces d'arrachement conçus pour des conditions difficiles de creusage**
- **Châssis porteur long pour une bonne stabilité**
- **Soupape hydraulique auxiliaire comme standard**
- **Préparé en fonction de nombreux articles facultatifs**

**VOLVO**



## MOTEUR

Il s'agit d'un moteur diesel 4 temps turbocompressé, refroidi par eau, avec injection directe et refroidisseur d'air de suralimentation conforme aux normes d'émission Tier 2 de l'EPA. Le moteur a été spécialement conçu pour une utilisation sur une excavatrice, avec une consommation modérée, de faibles niveaux de bruit et une longue durée utile.

**Filtre à air :** à 3 étages avec pré-nettoyeur.

**Système de ralenti automatique :** Réduit la vitesse du moteur jusqu'à son arrêt complet, lorsque les leviers et les pédales ne sont pas activés, permettant une faible consommation de carburant et une faible intensité de bruit dans la cabine.

### Moteur à faible taux d'émission :

Marque	VOLVO	
Modèle	D12C EAE2	
Puissance de sortie à	32 tr/s	1 900 tr/min
Nette (ISO 9249/ SAE J1349)	228 kW	306 HP
Brute (SAE J1995)	239 kW	321 HP
Couple max.	1 549 N·m à 1 400 tr/min	1 143 lb-pi à 1 400 tr/min
Nombre de cylindres	6	
Cylindrée	12,1 L	738 po <sup>3</sup>
Alésage	131 mm	5,16 po
Course	150 mm	5,91 po



## SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Circuit électrique bien protégé à haute efficacité. Des connecteurs mâles-femelles doubles imperméables sont utilisés afin de protéger les raccordements contre la corrosion. Les relais et les électrovalves sont recouverts afin d'empêcher leur détérioration. L'interrupteur général est aux normes.

Le système Contronics fournit une surveillance accrue du fonctionnement de la machine et une information diagnostique importante.

Tension	24 V	
Batteries	2 x 12 V	
Capacité des batteries	200 Ah	
Alternateur	28 V / 55 A	



## CAPACITÉS DE REMPLISSAGE D'ENTRETIEN

Réservoir de carburant	685 L	181 gal
Système hydraulique, total	525 L	139 gal
Réservoir hydraulique	270 L	71 gal
Huile moteur	39 L	10 gal
Liquide de refroidissement du moteur	65,4 L	17 gal
Réducteur d'unité de tourelle	2 x 6,0 L	2 x 1,6 gal
Réducteur d'unité d'avancement	2 x 5,5 L	2 x 1,5 gal



## MOTRICITÉ

Chacune des chenilles est activée par un moteur d'avancement à changement automatique deux vitesses. Les freins de chenille sont multidisques, à ressort et à relâchement hydraulique.

Le moteur d'avancement, le frein et le réducteur à engrenage planétaire se trouvent bien protégés dans le longeron de chenille.

Barre de traction max. (force de traction)	324,6 kN 72 990 lb
Vitesse d'avancement max.	2,9 / 4,8 km/h 1,8 / 3,0 mi/h
Pente maximale	35° 70 %



## SYSTÈME HYDRAULIQUE

Le système hydraulique, à "Mode de travail à détection automatique", est conçu pour une grande productivité, une capacité de creusage élevée, une grande précision de manœuvre et une consommation raisonnable.

Le système de superposition, les priorités de flèche, de balancier et de rotation de tourelle ainsi que la régénération de flèche et de balancier assurent des performances optimales.

Ces fonctions importantes sont assurées par les systèmes suivants :

**Système de superposition :** combinaison du débit des deux pompes hydrauliques pour assurer des temps de cycle rapides et une productivité élevée.

**Priorité de flèche :** donne priorité au fonctionnement de la flèche pour un levage rapide en cas de chargement ou d'excavation profonde.

**Priorité de balancier :** donne priorité au fonctionnement du balancier pour des temps de cycle plus rapides en nivellement et un plus grand remplissage du godet lors des opérations de creusage.

**Priorité de rotation :** donne priorité à la rotation pour une rotation plus rapide durant les opérations simultanées.

**Système de régénération :** empêche la cavitation et assure l'écoulement vers d'autres mouvements lors des opérations simultanées pour une productivité maximale.

**Surpuissance :** toutes les forces de creusage et de levage sont augmentées.

**Valves de retenue :** les valves de retenue de flèche et de balancier empêchent l'équipement de s'affaisser.

### Pompe principale :

Type	2 pompes à pistons axiaux à cylindrée variable	
Débit maximal	2 x 345 L/min	2 x 91 gal./min

### Pompe pilote :

Type	Pompe à engrenages	
Débit maximal	1 x 28 L/min	7,4 gal./min

### Moteurs hydrauliques :

Translation	Moteurs à pistons axiaux à cylindrée variable	
Rotation	Moteur à pistons axiaux et cylindrée fixe avec frein mécanique	

### Réglage des valves de sûreté :

Accessoire	31,4 / 34,3 MPa	4 550 / 4 980 psi
Circuit de translation	31,4 MPa	4 550 psi
Circuit de rotation	24,5 MPa	3 560 psi
Circuit pilote	3,9 MPa	570 psi

### Cylindres hydrauliques :

Flèche	2	
Alésage x Course	ø165 x 1 590 mm ø6,5 po x 62,6 po	
Balancier	1	
Alésage x Course	ø190 x 1 850 mm ø7,5 po x 72,8 po	
Godet	1	
Alésage x Course	ø165 x 1 335 mm ø6,5 po x 52,6 po	
Godet ME	1	
Alésage x Course	ø175 x 1 335 mm ø6,9 po x 52,6 po	



## CHÂSSIS PORTEUR

Le châssis porteur robuste est en "X" ; les chaînes de chenilles graissées et étanches sont standard.

### Châssis porteur fixe (std)

Nombre de plaquettes de chenille	· 2 x 52	
Tangage de maillon	· · · · · 215,9 mm	<b>8,5 po</b>
Largeur des patins, triple arête	· · · 600/700/800/900(std) mm	<b>24 po/28 po/32 po/36 po(std)</b>
Largeur des patins, double arête	· · 600 mm	<b>24 po</b>
Nombre de galets inférieurs	· · · · · 2 x 9	
Nombre de galets supérieurs	· · · · 2 x 2	

### Châssis porteur rétractable (opt.)

Nombre de plaquettes de chenille	· 2 x 52	
Tangage de maillon	· · · · · 215,9 mm	<b>8,5 po</b>
Largeur des patins, triple arête	· · · 600/700/800/900(std) mm	<b>24 po/28 po/32 po/36 po(std)</b>
Largeur des patins, double arête	· · 600 mm	<b>24 po</b>
Nombre de galets inférieurs	· · · · · 2 x 9	
Nombre de galets supérieurs	· · · · 2 x 3	



## SYSTÈME DE ROTATION

La superstructure tourne sur elle-même au moyen d'un moteur axial à piston et d'un réducteur à engrenage planétaire. Le frein d'arrêt automatique de la tourelle et la soupape antirebondissante sont aux normes.

Vitesse max. de rotation · · · · · 8,5 tr/min



## CABINE

La large ouverture de portière de la cabine permet un accès facile au conducteur. La cabine repose sur des montures d'amortissement hydraulique afin de réduire les niveaux d'oscillation et de vibration. Celles-ci additionnées du revêtement absorbant procurent des niveaux faibles de bruit. La visibilité panoramique de la cabine est excellente. Le pare-brise avant peut facilement se glisser sous le plafond et la jupe en verre peut être enlevée et mise de côté. Ce panneau de verre est gardé à l'intérieur de la portière.

### Le système d'air conditionné et de chauffage intégré :

L'air sous pression filtré de la cabine est généré par un ventilateur à commande automatique. La dispersion de l'air se fait au moyen de 13 événements hélicoïdaux.

**Siège de conducteur ergonomique :** Le siège réglable et les manches à balai du pupitre s'activent indépendamment afin d'accueillir le conducteur. Le siège possède neuf positions différentes et est pourvu d'une ceinture de sécurité pour les besoins de confort et de sécurité du conducteur.

### Niveau sonore :

Niveau sonore à l'intérieur de la cabine	
selon la norme ISO 6396	· · · · · ALP 73 dB(A)
Niveau sonore à l'extérieur	
selon la norme ISO 6395	· · · · · LwA 109 dB(A)
(Directive 2000/14/EC)	



## PRESSION AU SOL

### • Machine avec châssis porteur fixe

Flèche std. de 7 m, **23 pi**, balancier de 3,35 m, **11 pi 0 po**, godet de 1 730 kg, **3 810 lb** et contrepoids de 8 700 kg, **19 180 lb**

Description	Largeur de patin	Poids opérationnel	Pression au sol	Largeur hors tout
Triple arête	600 mm <b>24 po</b>	44 500 kg <b>98 120 lb</b>	77,5 kPa <b>11,2 psi</b>	3 340 mm <b>10 pi 11 po</b>
	700 mm <b>28 po</b>	45 000 kg <b>99 230 lb</b>	66,7 kPa <b>9,7 psi</b>	3 440 mm <b>11 pi 3 po</b>
	800 mm <b>32 po</b>	45 500 kg <b>100 330 lb</b>	59,8 kPa <b>8,5 psi</b>	3 540 mm <b>11 pi 7 po</b>
	900 mm <b>36 po</b>	46 020 kg <b>101 470 lb</b>	53,9 kPa <b>7,7 psi</b>	3 640 mm <b>11 pi 11 po</b>
Double arête	600 mm <b>24 po</b>	44 250 kg <b>97 570 lb</b>	77,5 kPa <b>11,1 psi</b>	3 340 mm <b>10 pi 11 po</b>

### • Machine avec châssis porteur rétractable

Flèche std. de 7 m, **23 pi**, balancier de 3,35 m, **11 pi 0 po**, godet de 1 730 kg, **3 810 lb** et contrepoids de 8 700 kg, **19 180 lb**

Description	Largeur de patin	Poids opérationnel	Pression au sol	Largeur hors tout
Triple arête	600 mm <b>24 po</b>	45 700 kg <b>100 770 lb</b>	79,4 kPa <b>11,5 psi</b>	3 490 mm <b>11 pi 5 po</b>
	700 mm <b>28 po</b>	46 220 kg <b>101 920 lb</b>	68,6 kPa <b>10,0 psi</b>	3 590 mm <b>11 pi 9 po</b>
	800 mm <b>32 po</b>	46 740 kg <b>103 060 lb</b>	60,8 kPa <b>8,8 psi</b>	3 690 mm <b>12 pi 1 po</b>
	900 mm <b>36 po</b>	47 280 kg <b>104 250 lb</b>	54,9 kPa <b>8,0 psi</b>	3 790 mm <b>12 pi 5 po</b>
Double arête	600 mm <b>24 po</b>	45 450 kg <b>100 220 lb</b>	79,4 kPa <b>11,4 psi</b>	3 490 mm <b>11 pi 5 po</b>



## PRESSION AU SOL

- Machine avec châssis porteur fixe

Flèche std. de 7 m, 23 pi, balancier de 3,35 m, 11 pi, godet de 1 730 kg, 3 810 lb et contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

Description	Largeur de patin	Poids opérationnel	Pression au sol	Largeur hors tout
Triple arête	600 mm 24 po	45 100 kg 99 450 lb	78,4 kPa 11,4 psi	3 340 mm 10 pi 11 po
	700 mm 28 po	45 600 kg 100 550 lb	67,7 kPa 9,8 psi	3 440 mm 11 pi 3 po
	800 mm 32 po	46 100 kg 101 650 lb	59,8 kPa 8,7 psi	3 540 mm 11 pi 7 po
	900 mm 36 po	46 620 kg 102 800 lb	53,9 kPa 7,8 psi	3 640 mm 11 pi 11 po
	Double arête	600 mm 24 po	44 850 kg 98 890 lb	78,4 kPa 11,4 psi

- Machine avec châssis porteur rétractable

Flèche std. de 7 m, 23 pi, balancier de 3,35 m, 11 pi, godet de 1 730 kg, 3 810 lb et contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

Description	Largeur de patin	Poids opérationnel	Pression au sol	Largeur hors tout
Triple arête	600 mm 24 po	46 300 kg 102 090 lb	80,4 kPa 11,7 psi	3 490 mm 11 pi 5 po
	700 mm 28 po	46 820 kg 103 240 lb	69,6 kPa 10,1 psi	3 590 mm 11 pi 9 po
	800 mm 32 po	47 340 kg 104 380 lb	61,8 kPa 9,0 psi	3 690 mm 12 pi 1 po
	900 mm 36 po	47 880 kg 105 580 lb	55,9 kPa 8,1 psi	3 790 mm 12 pi 5 po
Double arête	600 mm 24 po	46 050 kg 101 540 lb	80,4 kPa 11,7 psi	3 490 mm 11 pi 5 po

## GODETS MAX. AUTORISÉES

Remarques : 1. Taille du godet basée sur la norme SAE-J296, godet plein avec matériau faisant un angle d'éboulement de 1:1.  
2. Les "tailles max. autorisées" sont uniquement pour référence et ne sont pas nécessairement disponibles auprès de l'usine.

- Tailles max. autorisées pour les godets à axe : châssis porteur fixe, contrepoids de 8 700 kg, 19 180 lb

Flèche	Balancier	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
			2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		3 575, 4,68	3 300, 4,32	3 000, 3,92	2 750, 3,60	2 425, 3,17
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		3 125, 4,09	2 875, 3,76	2 625, 3,43	2 400, 3,14	2 125, 2,78
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		2 900, 3,79	2 650, 3,47	2 425, 3,17	2 200, 2,88	1 950, 2,55
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		2 675, 3,50	2 475, 3,24	2 250, 2,94	2 050, 2,68	1 825, 2,39

- Tailles max. autorisées pour les godets à crochets : châssis porteur fixe, contrepoids de 8 700 kg, 19 180 lb

Flèche	Balancier	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
			2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		3 450, 4,51	3 150, 4,12	2 850, 3,73	2 600, 3,40	2 300, 3,01
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		3 025, 3,96	2 775, 3,63	2 500, 3,27	2 275, 2,98	2 000, 2,62
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		2 775, 3,63	2 550, 3,34	2 300, 3,01	2 100, 2,75	1 850, 2,42
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>		2 575, 3,37	2 350, 3,07	2 150, 2,81	1 950, 2,55	1 725, 2,26

## GOGETS MAX. AUTORISÉES

Remarques : 1. Taille du godet basée sur la norme SAE-J296, godet plein avec matériau faisant un angle d'éboulement de 1:1.  
2. Les "tailles max. autorisées" sont uniquement pour référence et ne sont pas nécessairement disponibles auprès de l'usine.

- Tailles max. autorisées pour les godets à axe : châssis porteur rétractable, contrepoids de 8 700 kg, 19 180 lb

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 625, 4,74	3 350, 4,38	3 050, 3,99	2 775, 3,63	2 475, 3,24
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 175, 4,15	2 925, 3,83	2 650, 3,47	2 425, 3,17	2 150, 2,81
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 925, 3,83	2 700, 3,53	2 450, 3,20	2 250, 2,94	2 000, 2,62
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 725, 3,56	2 500, 3,27	2 275, 2,98	2 075, 2,71	1 850, 2,42

- Tailles max. autorisées pour les godets à crochets : châssis porteur rétractable, contrepoids de 8 700 kg, 19 180 lb

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 500, 4,58	3 200, 4,19	2 900, 3,79	2 650, 3,47	2 325, 3,04
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 050, 3,99	2 800, 3,66	2 550, 3,34	2 325, 3,04	2 050, 2,68
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 825, 3,70	2 600, 3,40	2 350, 3,07	2 150, 2,81	1 875, 2,45
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 625, 3,43	2 400, 3,14	2 175, 2,84	1 975, 2,58	1 750, 2,29

- Tailles max. autorisées pour les godets à axe : châssis porteur fixe, contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 725, 4,87	3 425, 4,48	3 125, 4,09	2 850, 3,73	2 525, 3,30
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 275, 4,28	3 000, 3,92	2 725, 3,56	2 500, 3,27	2 225, 2,91
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 000, 3,92	2 775, 3,63	2 525, 3,30	2 300, 3,01	2 050, 2,68
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 800, 3,66	2 575, 3,37	2 325, 3,04	2 150, 2,81	1 900, 2,49

- Tailles max. autorisées pour les godets à crochets : châssis porteur fixe, contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 600, 4,71	3 300, 4,32	2 975, 3,89	2 725, 3,56	2 400, 3,14
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 150, 4,12	2 875, 3,76	2 600, 3,40	2 375, 3,11	2 100, 2,75
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 900, 3,79	2 650, 3,47	2 400, 3,14	2 200, 2,88	1 950, 2,55
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 700, 3,53	2 475, 3,24	2 225, 2,91	2 050, 2,68	1 800, 2,35

- Tailles max. autorisées pour les godets à axe : châssis porteur rétractable, contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

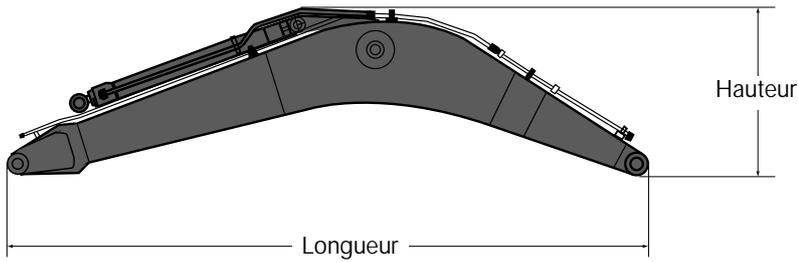
Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 775, 4,94	3 475, 4,55	3 175, 4,15	2 900, 3,79	2 575, 3,37
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 300, 4,32	3 050, 3,99	2 775, 3,63	2 550, 3,34	2 250, 2,94
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 050, 3,99	2 800, 3,66	2 550, 3,34	2 350, 3,07	2 075, 2,71
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 825, 3,70	2 600, 3,40	2 375, 3,11	2 175, 2,84	1 925, 2,52

- Tailles max. autorisées pour les godets à crochets : châssis porteur rétractable, contrepoids de 9 300 kg, 20 510 lb

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
Balancier		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Godet GP 1,5 tr/min <sup>3</sup> , 2 530 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 650, 4,77	3 350, 4,38	3 025, 3,96	2 775, 3,63	2 450, 3,20
Godet GP 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	3 200, 4,19	2 925, 3,83	2 650, 3,47	2 425, 3,17	2 150, 2,81
Godet RB 1,8 tr/min <sup>3</sup> , 3 030 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 950, 3,86	2 700, 3,53	2 450, 3,20	2 250, 2,94	1 975, 2,58
Godet RB 2,0 tr/min <sup>3</sup> , 3 370 lb/vg <sup>3</sup>	L, vg <sup>3</sup>	2 725, 3,56	2 500, 3,27	2 275, 2,98	2 075, 2,71	1 825, 2,39

## DIMENSIONS

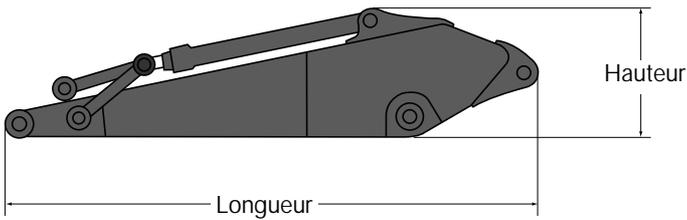
### • Flèche



Description	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po
Longueur	6 750 mm, 22 pi 2 po	7 250 mm, 23 pi 9 po
Hauteur	2 000 mm, 6 pi 7 po	1 840 mm, 6 pi 0 po
Largeur	960 mm, 3 pi 2 po	960 mm, 3 pi 2 po
Poids	3 900 kg, 8 600 lb	3 880 kg, 8 560 lb

\* Incluant cylindre, axe et tuyauterie

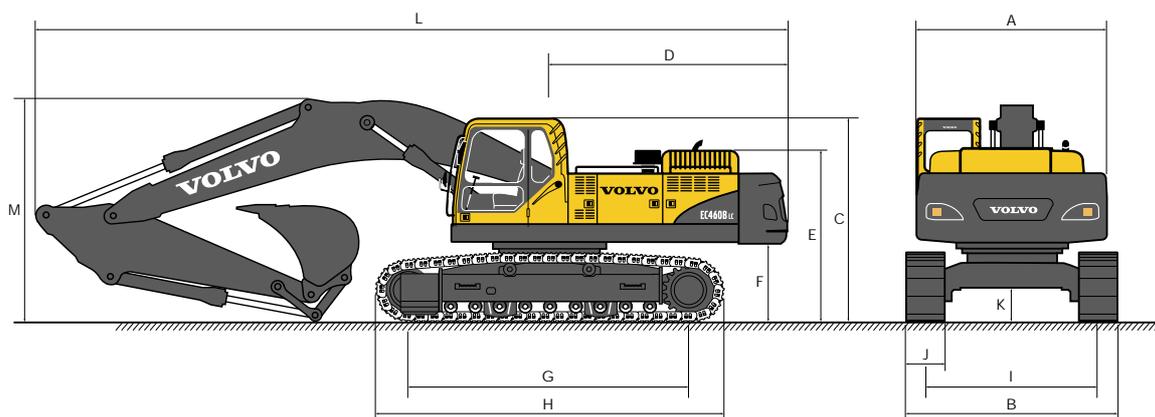
### • Balancier



Description	2,55 m, 8 pi 4 po	3,35 m, 11 pi 0 po		3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
		Standard	Usage Sévère		
Longueur	3 770 mm, 12 pi 4 po	4 590 mm, 15 pi 1 po	4 590 mm, 15 pi 1 po	5 140 mm, 16 pi 10 po	6 100 mm, 20 pi 0 po
Hauteur	1 235 mm, 4 pi 1 po	1 230 mm, 4 pi 0 po	1 235 mm, 4 pi 1 po	1 240 mm, 4 pi 1 po	1 250 mm, 4 pi 1 po
Largeur	600 mm, 2 pi 0 po	600 mm, 2 pi 0 po			
Poids	2 200 kg, 4 850 lb	2 245 kg, 4 950 lb	2 400 kg, 5 290 lb	2 455 kg, 5 410 lb	2 615 kg, 5 770 lb

\* Incluant cylindre, tuyauterie et mécanisme articulé

## DIMENSIONS



### • Châssis porteur fixe std.

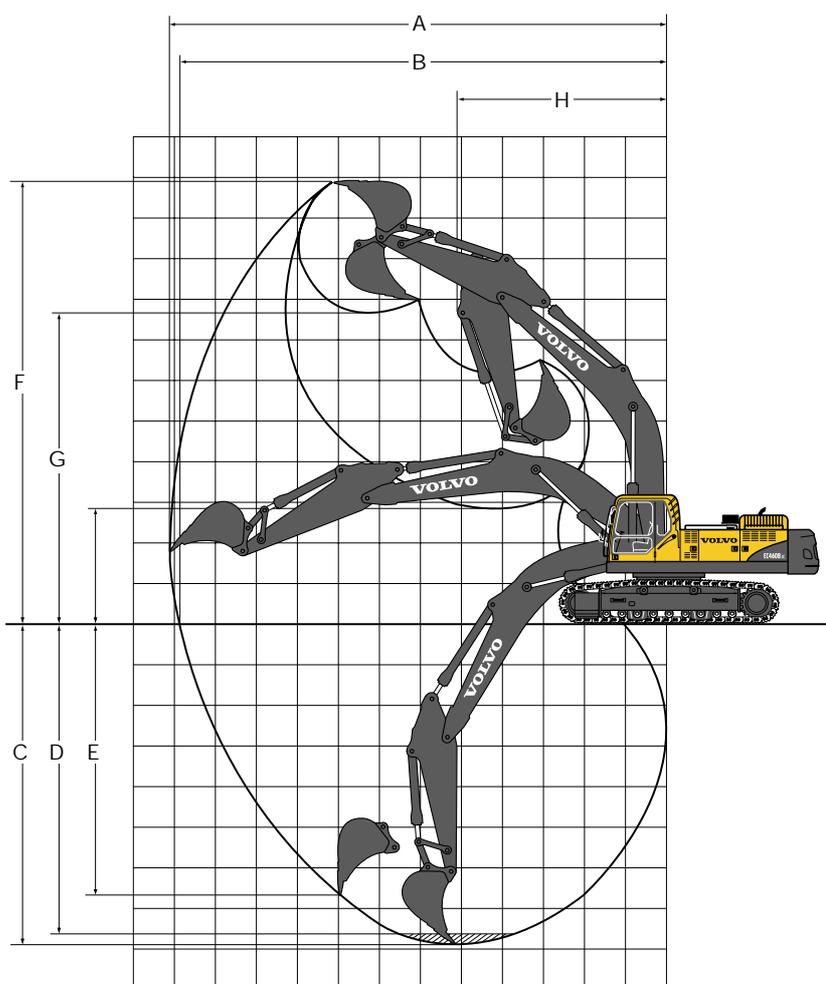
Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
		Balancier	2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po
A. Largeur hors tout de la superstructure	mm, pi-po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po
B. Largeur hors tout	mm, pi-po	3 640, 11 pi 11 po	3 640, 11 pi 11 po	3 640, 11 pi 11 po	3 640, 11 pi 11 po	3 640, 11 pi 11 po
C. Hauteur hors tout de la cabine	mm, pi-po	3 250, 10 pi 8 po	3 250, 10 pi 8 po	3 250, 10 pi 8 po	3 250, 10 pi 8 po	3 250, 10 pi 8 po
D. Rayon de rotation partie arrière	mm, pi-po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po
E. Hauteur hors tout du capot moteur	mm, pi-po	2 750, 9 pi 0 po	2 750, 9 pi 0 po	2 750, 9 pi 0 po	2 750, 9 pi 0 po	2 750, 9 pi 0 po
F. Hauteur sous tourelle *	mm, pi-po	1 275, 4 pi 2 po	1 275, 4 pi 2 po	1 275, 4 pi 2 po	1 275, 4 pi 2 po	1 275, 4 pi 2 po
G. Entraxe roue folle barbotin	mm, pi-po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po
H. Longueur de chenille	mm, pi-po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po
I. Voie	mm, pi-po	2 740, 9 pi 0 po	2 740, 9 pi 0 po	2 740, 9 pi 0 po	2 740, 9 pi 0 po	2 740, 9 pi 0 po
J. Largeur des patins	mm, po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po
K. Garde au sol min. *	mm, pi-po	550, 1 pi 10 po	550, 1 pi 10 po	550, 1 pi 10 po	550, 1 pi 10 po	550, 1 pi 10 po
L. Longueur hors tout	mm, pi-po	11 560, 37 pi 11 po	12 060, 39 pi 7 po	12 070, 39 pi 7 po	12 070, 39 pi 7 po	11 940, 39 pi 2 po
M. Hauteur hors tout de la flèche	mm, pi-po	3 770, 12 pi 4 po	3 630, 11 pi 11 po	3 650, 12 pi 0 po	3 690, 12 pi 1 po	4 650, 15 pi 3 po

### • Châssis porteur rétractable

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
		Balancier	2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po
A. Largeur hors tout de la superstructure	mm, pi-po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po	2 990, 9 pi 10 po
B. Largeur hors tout (étendu)	mm, pi-po	3 790, 12 pi 5 po	3 790, 12 pi 5 po	3 790, 12 pi 5 po	3 790, 12 pi 5 po	3 790, 12 pi 5 po
Largeur hors tout (rétracté)	mm, pi-po	3 290, 10 pi 10 po	3 290, 10 pi 10 po	3 290, 10 pi 10 po	3 290, 10 pi 10 po	3 290, 10 pi 10 po
C. Hauteur hors tout de la cabine	mm, pi-po	3 360, 11 pi 0 po	3 360, 11 pi 0 po	3 360, 11 pi 0 po	3 360, 11 pi 0 po	3 360, 11 pi 0 po
D. Rayon de rotation partie arrière	mm, pi-po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po	3 730, 12 pi 3 po
E. Hauteur hors tout du capot moteur	mm, pi-po	2 860, 9 pi 5 po	2 860, 9 pi 5 po	2 860, 9 pi 5 po	2 860, 9 pi 5 po	2 860, 9 pi 5 po
F. Hauteur sous tourelle *	mm, pi-po	1 385, 4 pi 7 po	1 385, 4 pi 7 po	1 385, 4 pi 7 po	1 385, 4 pi 7 po	1 385, 4 pi 7 po
G. Entraxe roue folle barbotin	mm, pi-po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po	4 370, 14 pi 4 po
H. Longueur de chenille	mm, pi-po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po	5 370, 17 pi 7 po
I. Voie (étendu)	mm, pi-po	2 890, 9 pi 6 po	2 890, 9 pi 6 po	2 890, 9 pi 6 po	2 890, 9 pi 6 po	2 890, 9 pi 6 po
Voie (rétracté)	mm, pi-po	2 390, 7 pi 10 po	2 390, 7 pi 10 po	2 390, 7 pi 10 po	2 390, 7 pi 10 po	2 390, 7 pi 10 po
J. Largeur des patins	mm, po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po	900, 36 po
K. Garde au sol min. *	mm, pi-po	746, 2 pi 5 po	746, 2 pi 5 po	746, 2 pi 5 po	746, 2 pi 5 po	746, 2 pi 5 po
L. Longueur hors tout	mm, pi-po	11 540, 37 pi 10 po	12 060, 39 pi 7 po	12 070, 39 pi 7 po	12 070, 39 pi 7 po	11 940, 39 pi 2 po
M. Hauteur hors tout de la flèche	mm, pi-po	3 800, 12 pi 6 po	3 770, 12 pi 4 po	3 790, 12 pi 5 po	3 830, 12 pi 7 po	4 790, 15 pi 9 po

\* Sans les patins à nervure

## CAPACITÉS DE TRAVAIL ET EFFORTS DE CREUSAGE



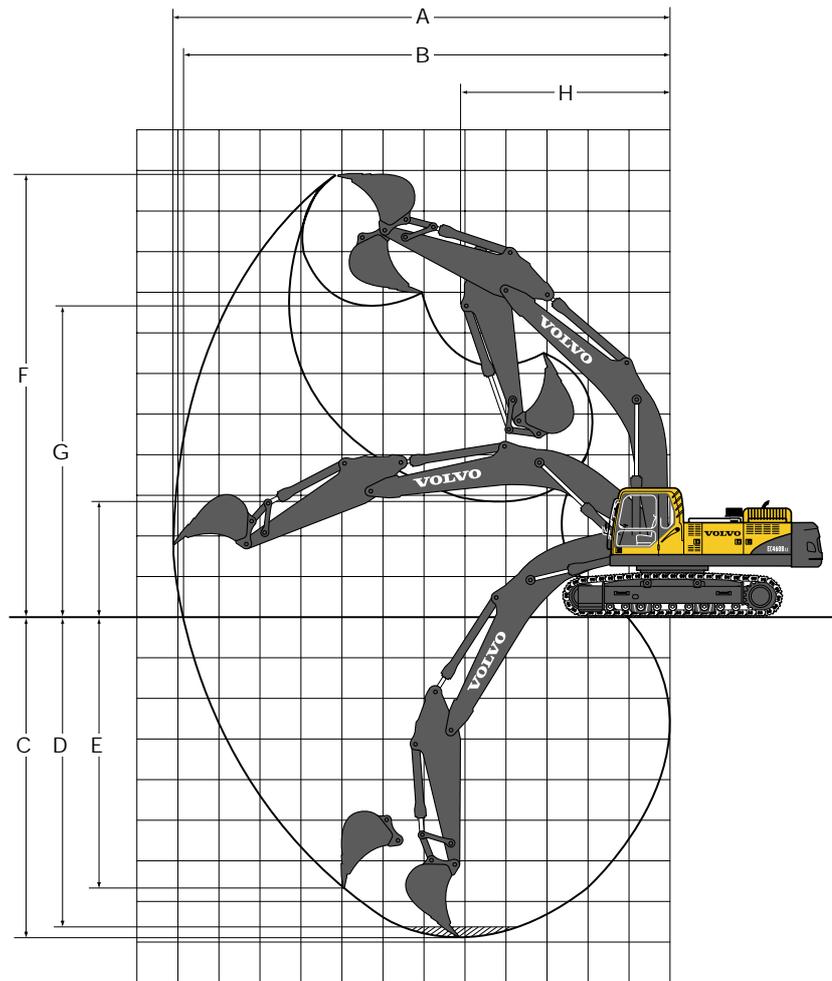
● Machine avec châssis porteur fixe std., godet sur axe

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
A. Portée max. de creusage	mm, pi-po	10 900, 35 pi 9 po	11 310, 37 pi 1 po	12 000, 39 pi 4 po	12 500, 41 pi 0 po	13 220, 43 pi 4 po
B. Portée max. de creusage au niveau du sol	mm, pi-po	10 660, 35 pi 0 po	11 070, 36 pi 4 po	11 780, 38 pi 8 po	12 290, 40 pi 4 po	13 020, 42 pi 9 po
C. Profondeur max. de creusage	mm, pi-po	6 570, 21 pi 7 po	6 900, 22 pi 8 po	7 700, 25 pi 3 po	8 250, 27 pi 1 po	9 150, 30 pi 0 po
D. Profondeur max. de creusage (longueur de 8 pi)	mm, pi-po	6 400, 21 pi 0 po	6 720, 22 pi 1 po	7 550, 24 pi 9 po	8 120, 26 pi 8 po	9 030, 29 pi 8 po
E. Profondeur max. de creusage en paroi verticale	mm, pi-po	5 800, 19 pi 0 po	6 150, 20 pi 2 po	6 840, 22 pi 5 po	7 300, 23 pi 11 po	7 730, 25 pi 4 po
F. Hauteur de coupe max.	mm, pi-po	10 580, 34 pi 9 po	10 820, 35 pi 6 po	10 970, 36 pi 0 po	11 150, 36 pi 7 po	11 090, 36 pi 5 po
G. Hauteur max. de déversement	mm, pi-po	6 980, 22 pi 11 po	7 440, 24 pi 5 po	7 650, 25 pi 1 po	7 840, 25 pi 9 po	7 870, 25 pi 10 po
H. Rayon min. de rotation avant	mm, pi-po	4 770, 15 pi 8 po	5 170, 17 pi 0 po	5 090, 16 pi 8 po	4 990, 16 pi 4 po	5 040, 16 pi 6 po

● Forces d'excavation avec godet sur axe

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Rayon du godet	mm, po	1 923, 76 po	1 810, 71 po			
Force de pénétration – godet (normal / surpuissance)	SAE kN lb	245,2 / 267,7 55 130 / 60 200	222,6 / 244,2 50 050 / 54 900			
Force d'arrachement – balancier (normal / surpuissance)	SAE kN lb	217,7 / 237,3 48 950 / 53 360	224,6 / 245,2 50 490 / 55 130	190,2 / 208,9 42 780 / 46 970	170,6 / 186,3 38 370 / 41 900	154,9 / 169,6 34 840 / 38 150
Angle de rotation du godet	deg.	169°	183°	183°	183°	183°

## CAPACITÉS DE TRAVAIL ET EFFORTS DE CREUSAGE



• Machine avec châssis porteur rétractable, godet sur axe

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po			
		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po
Balancier						
A. Portée max. de creusage	mm, pi-po	10 900, 35 pi 9 po	11 310, 37 pi 1 po	12 000, 39 pi 4 po	12 500, 41 pi 0 po	13 220, 43 pi 4 po
B. Portée max. de creusage au niveau du sol	mm, pi-po	10 630, 34 pi 11 po	11 050, 36 pi 3 po	11 750, 38 pi 7 po	12 260, 40 pi 3 po	12 990, 42 pi 7 po
C. Profondeur max. de creusage	mm, pi-po	6 440, 21 pi 2 po	6 770, 22 pi 3 po	7 570, 24 pi 10 po	8 120, 26 pi 8 po	9 020, 29 pi 7 po
D. Profondeur max. de creusage (longueur de 8 pi)	mm, pi-po	6 270, 20 pi 7 po	6 590, 21 pi 7 po	7 420, 24 pi 4 po	7 980, 26 pi 2 po	8 900, 29 pi 2 po
E. Profondeur max. de creusage en paroi verticale	mm, pi-po	5 670, 18 pi 7 po	6 020, 19 pi 9 po	6 710, 22 pi 0 po	7 170, 23 pi 6 po	7 600, 24 pi 11 po
F. Hauteur de coupe max.	mm, pi-po	10 710, 35 pi 2 po	10 950, 35 pi 11 po	11 110, 36 pi 5 po	11 280, 37 pi 0 po	11 220, 36 pi 10 po
G. Hauteur max. de déversement	mm, pi-po	7 110, 23 pi 4 po	7 570, 24 pi 10 po	7 780, 25 pi 6 po	7 970, 26 pi 2 po	8 000, 26 pi 3 po
H. Rayon min. de rotation avant	mm, pi-po	4 770, 15 pi 8 po	5 170, 17 pi 0 po	5 090, 16 pi 8 po	4 990, 16 pi 4 po	5 040, 16 pi 6 po

• Forces d'excavation avec godet sur axe

Flèche	Unité	ME 6,5 m, 21 pi 4 po	Std 7,0 m, 23 pi 0 po				
		2,55 m, 8 pi 4 po	2,55 m, 8 pi 4 po	Std 3,35 m, 11 pi 0 po	3,9 m, 12 pi 10 po	4,8 m, 15 pi 9 po	
Rayon du godet	mm, po	1 923, 76 po	1 810, 71 po	1 810, 71 po	1 810, 71 po	1 810, 71 po	
Force de pénétration – godet (normal / surpuissance)	SAE	kN	245,2 / 267,7	222,6 / 244,2	222,6 / 244,2	222,6 / 244,2	222,6 / 244,2
		lb	55 130 / 60 200	50 050 / 54 900	50 050 / 54 900	50 050 / 54 900	50 050 / 54 900
Force d'arrachement – balancier (normal / surpuissance)	SAE	kN	217,7 / 237,3	224,6 / 245,2	190,2 / 208,9	170,6 / 186,3	154,9 / 169,6
		lb	48 950 / 53 360	50 490 / 55 130	42 780 / 46 970	38 370 / 41 900	34 840 / 38 150
Angle de rotation du godet	deg.	169°	183°	183°	183°	183°	





## ÉQUIPEMENT LIVRÉ EN SÉRIE

### Moteur

Moteur diesel 4 temps turbocompressé, refroidi par eau, avec injection directe et refroidisseur d'air de suralimentation conforme aux normes d'émission Tier 2 de l'EPA (agence américaine de protection de l'environnement).  
Filtre à air à 3 étages avec indicateur et pré-nettoyeur  
Pré-nettoyeur d'air  
Réchauffeur d'air d'admission  
Arrêt électrique du moteur  
Filtre à carburant et séparateur d'eau  
Filtre à liquide de refroidissement  
Alternateur, 55 A

### Système de commande électrique/électronique

Contronics :  
- Système évolué de commande de mode  
- Système d'autodiagnostic  
Indication d'état de la machine  
Commande de puissance à détection de régime du moteur  
Système de ralenti automatique  
Surpuissance à une touche  
Fonction d'arrêt/démarrage de sécurité

Moniteur réglable  
Alarme de translation  
Interrupteur général  
Circuit de protection contre le redémarrage du moteur  
Phares halogènes à haute capacité :  
- 2 montés sur le châssis  
- 4 montés sur la flèche  
Batteries, 2 x 12 V / 200 Ah  
Moteur du démarreur, 24 V / 6,6 kW

### Système hydraulique

Système hydraulique automatique :  
- Système de superposition  
- Priorité de flèche  
- Priorité de balancier  
- Priorité de rotation  
Valve de régénération de flèche et de balancier  
Valve antirebond de rotation  
Valves de retenue de flèche et de balancier  
Système de filtration à plusieurs étages  
Amortissement des vérins  
Joints anticontamination des vérins  
Valve hydraulique auxiliaire  
Circuit de translation droite  
Moteurs automatiques de translation à deux vitesses  
Liquide hydraulique, ISO VG 46

### Superstructure

Accès avec main courante  
Contrepoids pleine hauteur de 9 300 kg, **20 510 lb**  
Rangement des outils  
Plaques antidérapantes en métal perforé  
Blindage inférieur (robuste 4,5 mm, **0,18 po**)

### Cabine et intérieur

Siège en tissu, avec chauffage et suspension pneumatique  
Leviers de commande asservis, avec 3 commutateurs chacun  
Chauffage et climatisation automatiques  
Supports hydrauliques d'amortissement de cabine  
Siège de l'opérateur et console des leviers de commande réglables  
Antenne souple  
Lever de verrouillage de sécurité hydraulique  
La cabine, insonorisée tout temps, comprend :  
- Cendrier  
- Porte-gobelet  
- Allume-cigarette  
- Portes verrouillables  
- Vitres teintées  
- Tapis de sol

- Avertisseur sonore  
- Grand rangement  
- Vitre avant se tirant vers le haut  
- Pare-brise inférieur amovible  
- Ceinture de sécurité  
- Verre de sécurité  
- Pare-soleil : avant, toit, arrière  
- Écran pare-pluie avant  
- Essuie-glace de pare-brise avec fonctionnement intermittent  
- Radiocassette stéréo  
Préparation de montage pour kit antivandalisme  
Clé de contact principal

### Châssis porteur

Réglages hydrauliques des chenilles  
Chaîne de chenille graissée et étanche  
Protège-chenilles  
Blindage inférieur (4,5 mm, **0,18 po**)

### Patins de chenilles

Patins de chenilles de 900 mm, **36 po** avec triple arête

### Équipement de creusage

Flèche : 7 m, **23 pi 0 po**  
Balancier : 3,35 m, **11 pi 0 po**

## ÉQUIPEMENT LIVRÉ EN OPTION (Normalisé pour certains marchés)

### Moteur

Alternateur, 80 A  
Chauffe-bloc : 120 V  
Pré-nettoyeur à bain d'huile  
Réchauffeur de liquide de refroidissement diesel  
Kit de refroidissement tropical  
Pompe à carburant avec filtre : 50 L/min, **13,2 gal./min** avec arrêt automatique

### Système électrique

Phares supplémentaires :  
- 3 montés sur la cabine, (2 à l'avant, 1 à l'arrière)  
- 1 monté sur le contrepoids 1  
Dispositif d'avertissement de surcharge  
Feu tournant de danger

### Système hydraulique

Valve de rupture de tuyau : flèche, balancier  
Tuyauterie hydraulique  
- Marteau et cisaille :  
Alimentation à 1 pompe  
Alimentation à 2 pompes  
Filtre de retour supplémentaire  
Tuyauterie supplémentaire pour inclinaison et rotateur  
- Inclinaison et rotateur  
- Grappin  
- Conduite de fuite d'huile (vidange)  
- Tuyauterie à raccords rapides  
Raccord hydraulique rapide Volvo, taille S3  
Liquide hydraulique, ISO VG 32  
Liquide hydraulique, ISO VG 68  
Liquide hydraulique biodégradable 32  
Liquide hydraulique biodégradable 46

### Superstructure

Contrepoids pleine hauteur 8 700 kg, **19 180 lb**  
10 000 kg, **22 050 lb**  
Contrepoids amovible hydrauliquement

### Cabine et intérieur

Siège en tissu  
Leviers de commande semi-longs  
Leviers de commande avec 5 commutateurs chacun  
Climatiseur manuel  
Protection contre les chutes d'objets (FOG)  
Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) montée sur la cabine  
Protection solaire, toit (acier)  
Écran de sécurité pour vitre avant  
Essuie-glace inférieur  
Kit antivandalisme

### Châssis porteur

Protège-chenilles complets  
Blindage inférieur (robuste 10 mm, **0,39 po**)  
Voie mécaniquement rétractable

### Patins de chenilles

Patins de chenilles 600/700/800 mm, **24 po/28 po/32 po** avec triple arête  
Patins de chenilles 600 mm, **24 po** à double arête

### Équipement de creusage

Flèche : ME 6,5 m, **21 pi 4 po**  
Balancier : 2,55 m, **8 pi 4 po**  
3,9 m, **12 pi 10 po**  
4,8 m, **15 pi 9 po**  
3,35 m, **11 pi 0 po** usage sévère

### Entretien

Lampe baladeuse  
Pièces de rechange  
Trousse à outils complète

*Les produits ne sont pas tous disponibles sur tous les marchés. En vertu de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer de spécifications et de standards sans préavis. Les illustrations ne montrent pas nécessairement la machine sous sa version normalisée.*

# VOLVO

**Volvo Construction Equipment  
North America Inc.**

One Volvo Drive, Asheville, N.C. 28803-3447  
www.VolvoCE.com

Ref. No. 32 1 435 1646  
Printed in USA 2002.06-1